হুইয়েন লানপাউ

Refreshingly Reliable
The messenger of the masses

৫৭ মাউন্টেন দিভিজনগী হান্নগী জি ও সী মেজর জেনরেল এস এস মিস্রা অমসুং নৌনা থৌ পুরগদবা মেজর জেনরেল য়ু সুরেশকুমারনা চীফ মিনিষ্টর উনবগী শক্তম

ডো. বোন্দিনা এলাংবমনা ইবা *বিট্রিন দ পোইট এন্দ হার পেন্সিল* হায়না মিংথোনবা শৈরেং লাইরিক অমা মণিপুর প্রেস ক্লব, ইম্ফালদা ফোংবগী শক্তম

লময়ানবা অরাম্বম সমরেন্দ্র ফাউন্দেসন লখিপুর অমসুং এস দি এনচিংবনা পুন্না শীন্দুনা লখিপুরদা পাঙথোকপা মহারাজ গম্ভিরসিংহ লৈখিদবগী কুমওন থৌরমগী শক্তম

অন্সমগী প্রসিদেন্ট অমসুং লূপ অসিগী থৌমী অনী এ আরগী পার্সনেলশিংনা ফাজিনখিবগী মায়োক্তা সেনাপতিদা হৌরকখিবা মীয়ামগী ঈহৌগী শক্তম

Vol. 40, Issue No.274 | লৈবাকপোকপা, ৱাকচিং ১৩নি পানবা | অপুনবা লামায় মশিং ১২ | HUEIYEN LANPAO, Tuesday, January 10, 2017, Imphal | www.hueiyenlanpao.com | RNI No. 40746/1978 | ₹ 4.50

মৈদিংঙু নোংদ্রেনখোম্বা নীংশিংনখ্রে

গম্ভিরসিংহনা ঙমখৈগীদমক লৌরম্বা থৌদাং নীংশিংনিঙাই ওই : ঝলজিৎ

ইম্ফাল, জন্যুৱারি ০৯ (ঐচ এন এন): মচোই-মচোই তাখ্রবা মণিপুরীশিং খোমজিন্দুনা অৱাশিং তান্থোক্তুনা অপূনবা মণিপুর শেমগৎলম্বা মৈদিংঙু গম্ভিরসিংহ লৈখিদবগী চহী ১৮৩শুবা নীংশিং থৌরম মণিপুর য়াওনা লৈবাক অসিগী তোঙান তোঙানবা মফম কয়াদা পাক-শন্না পাঙথোক্লুখ্রে।

মপূং ওইবা থৌরম মণিপুর গভর্ণমেন্টকী আর্ট এন্দ কলচর ডিপার্টমেন্টকী মখাদা লৈবা ষ্টেট আর্কিওলোজিনা শীন্দুনা লংথবালদা লৈবা মৈদিংঙু গম্ভিরসিংহগী অথোইবা মংফমলেনদা শকখঙনরবা স্কোলর পদ্মশ্রী আর কে ঝলজিৎ অমদি শক্লাইরবা স্কোলর বি কুল্লচন্দ্র শর্ম্মনা মথংশিংনা চীফ গেষ্ট অমদি প্রসিদেন্ট ওইদুনা পাঙথোকখি।

ইলেক্সনগী মোদেল কোদ ওফ কন্দক্ট লৈখিবনা মরম ওইরদুনা মৈদিংঙু নোংদ্রেনখোম্বা (গম্ভিরসিংহ) নীংশিং থৌরম লৈঙাক্লা শীন্দুনা পাঙথোক-চরবসু গন সেল্যুট, জেনরেল সেল্যুট পীবনচিংবা থৌরমশিংদি কুমসি চহীগী ওইনদি তোকখ্রে।

মণিপুরগী অপূনবগী শক্তম অমসুং ঙমখৈ ঙাক্তুনা থল্লম্বদা অচৌবা থৌদাং লৌরম্বা মৈদিংঙু নোংদ্রেনখোম্বা (গম্ভিরসিংহ) অমসুং মনাও ইবুংঙো নরসিংহগী শক্তমদা শক্লাইরবা স্কোলর পদ্মশ্রী আর কে ঝলজিৎ অমদি শক্লাইরবা স্কোলর বি কুল্লচন্দ্র শর্ম্ম অমদি মীওই কয়ানা লৈ-শু কৎখি।

চীফ গেষ্টকী ৱারোল পীরদুনা পদ্মশ্রী আর কে ঝলজিৎনা হায়খি, বর্মানা মণিপুরবু খুদুম চন্দুনা লৈখ্রবা মতুংদা মহারাজ গম্ভিরসিংহনা মণিপুরগী...

মখা লামায় ৩ কলম ৪

ঐখোয় পুনশিন্নরগা অমত্তা ওইবা খুন্নাই অমগী ফিরেপ লৌমিন্নসি : য়ু পি এফ

ইম্ফাল, জন্যুৱারি ০৯ (ঐচ এন এস): ৱাখল্লোন চোইজাইননা লৈরিবশিং পুনশিন্নরগা অমত্তা ওইবা খুন্নাই অমগী ফিরেপ লৌমিন্নরসি হায়না য়ুনাইটেদ পিপলস ফ্রন্ট (য়ু পি এফ) কী প্রসিদেন্ট এস রতনকুমারনা ঙসি নেসনল রিকন্সোলিদেসন দেগী থৌরমদা ফোংদোকখ্রে।

য়ু পি এফনা শীন্দুনা ঙসি শিংজমৈ চীংঙামথক হাও গ্রাউন্দদা ইনিংথৌ চিংলেন নোংদ্রেনখোম্বগী ১৮৩ শুবা দেথ এনিভর্সরি, নেসনল রিকন্সো-লিদেসন দে ২০১৭ গী থৌরম পাঙথোকখি। লংথবালদা লৈবা ইনিংথৌ চিংলেন নোংদ্রেনখোম্বগী খুভমদা মীয়াম্না লৈ-শু কৎলবা মতুংদা খোঙচৎ অমা মফম অদুদগী হাও গ্রাউন্দ তম্না লাকখি। হাও গ্রাউন্দদা মখা তাবা থৌরমশিং পাঙথোকখি।

থৌরম অদুদা প্রসিদিয়ম মেম্বর ওইনা ৱা ঙাঙলদুনা য়ু পি এফকী প্রসিদেন্ট এস রতনকুমারনা হায়খি, অৱাগী মখুৎতা তাখ্রবা লমদম অসিগী ফুরুপ ময়াম পুনশিল্লগা অৱাশিংবু তান্থোক্তুনা মনিং তম্বা খুন্নাই অমা পুরকখিবা মতিং লৈবা নিংথৌ চিংলেন নোংদ্রেনখোম্বনি। নিংথৌ অসিগী কুমওন থৌরম য়ু পি এফনা শীন্দুনা লীশাং শিংনা চথদুনা লাক্লি। হৌজিক ওইরিবা ফীভম অসিদা পুকচেল খোয়জেল তীন্নগা অমত্তা ওইনা পুন্দুনা ঐখোয় পুন্নমক্লা খুন্নাইগী ফিরেপ লৌমিন্নরসি। ঈ খুজোক কয়া কৎতুনা থৱায় খুৱাক্তা হাপ্লগা মনিং তম্বা খুন্নাই অমা পুরকখিবনি। তুংদা লাক্কদৌরিবা থৌদোক ৱাথোক পুন্নমক্তা চপ চাবা ফিরেপ অমা লেপমিন্নসি।

থৌরম অদুদা ৱা ঙাঙলদুনা ফ্রিদমগী এদিটর...

মখা লামায় ৩ কলম ২

অন্সমগী প্রসিদেন্ট য়াওনা ৩ এ আরনা ফারগা থাদোকখ্রে

ইম্ফাল, জান্যুৱারী ০৯ (ঐচএন এস): অসাম রাইফলসকী পার্সনেলশিংগী শীজিন্নবা এস্কোর্ট তৌরগা পুরকপা পোৎচৈ য়াওবা ট্রক থৎলগা চেক তৌরকপগী ৱাহৌদা ওল নাগা ষ্টুদেন্স এসোসিয়েসন মণিপুর (অন্সম)গী প্রসিদেন্ট য়াওনা মীওই অহুম এ আরনা ফাজিন্দুনা থুম্লুরবা তুংদা পুলিসতা শীন্নদনা থাদোকখ্রে।

নেসনল হায়ৱেশিংদা য়ুনাইটেদ নাগা কাউন্সীল (য়ু এন সী)না চথরিবা নুমিৎ ৬৯নি শুরবা ইকনমিক ব্লোকেদ অসিবু শৌগত্তুনা লন্বী থিংবশিং ফাগদবনি হায়বা কোর্টকী য়াথং লৈরবসু ইকনমিক ব্লোকেদ শৌগৎপশিং এ আরনা ফারগা তরাইনা থাদোকখ্রে।

থৌদোক অসিগী মতাংদা ফংবা পাউনা হায়, ঙসি নুংথিল পুং ৩.৩০ রোম তাবদা ৩৪শুবা এ আরগী কাঙবু অমনা অন্সমগী প্রসিদেন্ট সেথ শৎশাং, অন্সমগী ফাইনান্স সেক্রেটরি জোসেফ অদানি অমসুং এগজিক্যুটিব সেক্রেটরি থোসো সেনাপতি দিষ্ট্রিক্টকী মনুং চনবা লিয়াংমৈ তাফৌদগী ফাখি। অসাম রাইফলসকী কনভোয় মরক্তা আর্মি দ্যুটি হায়দুনা থারগা য়াওরকপা ট্রুকশিং চেক তৌরুবগী ৱাহৌগা মরী লৈননা মখোয় ফাখিবনি। মখোয় ফারবা তুংদা হেনবুংদা লৈবা ৩৪ শুবা অসাম রাইফলসকী কেম্পদা পুদুনা চৎখি। ব্লোকেদ শৌগৎপদা য়াওবা মখোয় অসাম রাইফলসনা ফাখ্রে হায়বা...

মখা লামায় ৩ কলম ১

য়ুম্নাম লৈকায় য়ুমজাও লাইরেম্বী লম্পাক্তা পাঙথোকপা ইমোইনু অহোংবী ইরাৎ-থৌনি থৌরমগী শক্তম

ইমোইনু ইমা ইরাৎ-থৌনিনখ্রে

ইম্ফাল, জন্যুৱারী ০৯ (ঐচ এন এস): মহৌশাদগী চৎনরকপা থৌরম পরিংশিং অমত্তা কায়দনা ঙসি য়ুমথোঙ খূদিংদা মীয়াম্না লনগী মবেম্মা ইমা ইমোইনু ইরাৎ-থৌনি থৌরম পাঙথোক্লুখ্রে।

ৱাকচিংগী ১২নি পানবা নুমিৎতা পাঙথোকপা অখন্নবা থৌরম অসিগা মরী লৈননা ইমা ইমোইনু অহোংবীদা কৎননবা মীয়াম্না পোৎচৈ লৈবা লাক্লু বদগী কৈথেল অয়াম্বা মী চিনখি। অয়ুক অঙনবদগী হৌনা নুমিদাংৱাইরম ফাওবদা ঙা অঙৌবা লৈবা লাকপা মীয়াম্না ঙা শেম্ফমশিংদা য়োমশিল্লগা লৈবা উখি। চাক্লৌবা নুমিৎতা তৌখিবগুম ঙা শেন্নগা য়োনবা মফম খূদিংমক মী চিন্দবা য়াওখিদে।

থৌরম অসিগা মরী লৈননা য়ুম্নাম লৈকায় লাইরেম্বী লম্পাক্তা পোইরৈ ইথিবা লূপনা শীন্দুনা ২৭লকশুবা ইমা ইমোইনু ইরাৎ-থৌনি থৌরম পাঙথোকখি। মশীং য়াম্লবা মীয়াম্না অয়ুক্তগী নুমিদাং ফাওবা মফম অসিদা লাক্তুনা ইরাৎ থৌনি থৌরম পাঙথোকপদা শরুক য়াখি। খুনুং ঈশৈ, মাইবী জগোই, থৌগল জগোই, খুলং ঈশৈনচিংবা পাঙথোক্তুনা মীয়ামগী ওইবা কুম্মৈ অমসু ওইহনখি।

লূপ অসিগী প্রসিদেন্ট করাম ইনাওখুমননা থৌরম অদুগা মরী লৈননা পাউচে অসিদা হায়খি, নীংশিংবা থোক্লুবা মতমদগী হৌনা অহোং-অচাউবী ইমা ইমোইনু ইরাৎ-থৌনিবনা লমদম অসি ৱাত্ত-পাদবা, তংদু লৈতাবা, নুংঙাই য়াইফবা খুন্নাই অমা ওইহল্লি হায়বা থাজনবগী মখাদা থৌরম অসি পাঙথোকপনি।

থৌরম অসি উত্রা শঙলেন সনা কোনুং অমসুং পচচা লোয়শঙনা শীন্দুনা ঙসি সনা কোনুংগী উত্রা শঙলেন্দা পাঙথোকখি। অঙোম নিংথৌ, অমাইবা-অমাইবী, উত্রাগী ফম্নাইবশিং অমদি পচচাগী ফম্নাইবশিংগা লোয়ননা থৌনি থৌরম পাঙথোকখি।

মখা লামায় ৩ কলম ৪

কোংগ্রেসকী টিকেট

ইম্ফাল, জন্যুৱারী ০৯ : তরামাথোইশুবা মণিপুর লেজিসলেটিব এসেমব্লি মীখলদা কোংগ্রেস পার্টিগী মীরেপ ওইনবা ফোর্ম লৌবা, থাজিনবগী মতম জন্যুৱারী ২৫ ফাওবা শাংদোকখ্রে।

FOREX (INDIA RUPEES)	
FOREX NAME	INDIAN RUPEE
Euro	71.794489
US Dollar	68.125985
British Pound	82.815271
Australian Dollar	49.996614
Chinese Yuan	9.815436
Japanese Yen	0.584884
Malaysian Ringgit	15.215184
Nepalese Rupee	0.624034
Russian Ruble	1.139907
Singapore Dollar	47.377356
South Korean Won	0.056636
Bangladesh Taka	0.85951
Myanmar Kyat	0.05024
Thailand Baht	1.907327

Spot Gold (24K) Rates/10gm

Chennai	–	Rs 29422
Delhi	–	Rs 29518
Kolkata	–	Rs 29497
Mumbai	–	Rs 29850

গ্যাসকী পাউ লামায় ৩দা ফংবিগনি

HL POLL

Q : All Naga Students Association Manipur gi thoumising blockade toubada yao-e haina louba yabra?

POLL CLOSES AT MIDNIGHT

Yes ☐ No ☐

Vote thadanabagidamak www.hueiyenlanpao.com da visit toubiyu

NGARANG GI RESULT

Q : Deputy Chief Minister Gaikhangam na BJP Congresski lambani haina loudre haibasi yaningbra?

Yes 47% No 53%

অস! লোইরেহে!

লাইদা কৎনবা ঙা অঙৌবা লৈরকউ হায়রগা লৈরকইদুবু করিনো...?

বোইলরদগী হেন্না ঙৌবা করি লৈবগে!

ইকনমিক ব্লোকেদ লোইশিন্নবা হোৎনবগী মহুত্তা মীয়ামদা চমম্নহনবা ৱা ঙাঙদুনা লৈরে : বি জে পি

ইম্ফাল, জন্যুৱারী ০৯ (ঐচ এন এস) : ব্লোকেদ লোইশিন্নবা হোৎনবগী মহুত্তা মীয়ামদা চমম্নহনবা ৱা ঙাঙদুনা লৈরে। ষ্টেটসিগী হোম মিনিষ্টর ওইবা ঙমদ্রবদি ফম থাদোকপনা ফরে হায়না বি জে পিগী মণিপুর প্রদেশকী জেনরেল সেক্রেটরি এম এল এ, টি ঐচ বিশ্বজিৎনা ঙসি পাউমীশিংগা উনবদা ফোংদোকখ্রে।

বি জে পি মণিপুর প্রদেশকী ওফিসতা ঙসি পাউমীশিংগা উনবদা মহাক্লা হায়খি, ষ্টেট অসিদা মতম শাংনা ইকনমিক ব্লোকেদ চথবা অসিনা মীয়ামদা অৱাবা মায়োক্লুরে। সেন্টরদগী পেরামিলিটরি ফোর্স কয়াসু ব্লোকেদ অসি থেংননবগীদমক থাজিল্লকখ্রবনি। হৌজিক ফাওবা ব্লোকেদ লোইশিনহনবা ঙমদ্রি। লো এন্দ ওর্দর হায়বসি ষ্টেট সবজেক্টনি। ষ্টেটসিগী হোম মিনিষ্টরনা ৱাফম কয়া ফোংদোক্তুনা লাক্লি। মতম শাংলবা ব্লোকেদ অসি লোইশিন্নবা হোৎনবগী মহুত্তা মীয়ামদা চমম্নহনবা ৱাফম কয়া ফোংদোক্তুনা লৈরে। ষ্টেট লৈঙাক্লা তৌফম থোকপা থবকশিং পায়খৎতুনা মীয়ামগী অৱাবা কোকহনফম থোকই।

সিক্যুরিটি ঙাক্তুনা নেসনল হায়ৱেদা পোৎ-চৈ পুবা গাড়ী কয়া পুশিল্লক্লি। থাউ টেঙ্করসু লেপ্তুনা পুশিল্লক্লি। অদুবু মীয়াম্না থাউ ফংদবগী অৱাবদি মায়োক্লু রি। পেট্রোল পম্পদা থাউ ফংদ্রবসু লম্বীদা পরেং শানা থাউ ব্লেক্তা ফংলি। পম্পদনা থাউ ফংদ্রগা ব্লেক্তা মরাং কায়না ফংলিবসি লৈঙাক লৈবগী খুদম্লা হায়বসি হংনিংঙাই ওই।

বি জে পিগা এন এস সী এন (আই-এম) গা মান্নরগা ব্লোকেদ চথবা মাল্লি হায়না ওইদবা ৱাফম ফোংদোকপসু লৈরি। মসি য়াম্না লাইবক থীবনি। সেন্টরগী মায়কৈদগীদি ষ্টেট অসিগী মীয়ামগীদমক য়েংলগা ব্লোকেদ অসি লৈহন্দনবা হোৎনদুনা লাক্লিবনি। হন্দক্তা বি জে পিগী নেসনল ইগজিক্যুটিব মীটিং চৎলুবা মতমদসু সেন্টরগী লূচিংবা কয়ানা ব্লোকেদ অসি লোইশিন্নবা হোৎনগনি হায়বা ৱাফম থল্লকখিবা লৈ। মীয়ামগী অৱাবা য়েংলগা...

মখা লামায় ৩ কলম ২

পান্দম পাউচেগী ওফিসতা বোম থল্লম্বা মীওই পুলিসনা ফারে

ইম্ফাল, জন্যুৱারি ০৯ (ঐচ এন এস) : ইম্ফালদা নুমিৎ খূদিংগী নুংথিলদা ফোঙবা পাউচে পান্দমগী ওফিসতা হেন্দ গ্রেনেদ অমা থমজিন্দুনা এদিটর পূম্নমক্তা কিহনবদা চেনবা মীওই অমা ঙসি ইম্ফাল ৱেষ্ট দিষ্ট্রিক্ট পুলিসনা ফারে।

ফারবা মীওই অদু সগোলবন্দ কাঙবম লৈকায়দগী কাঙবম চাউবা এলিয়স মহেন (৬৩) অপোকপা লৈখিদ্রবা কে কুলামণিনি। মঙোন্দগী পুলিসনা এয়রসেল অমসুং এয়রটেলগী সিম কার্দ অনী হাপ্পা জিবি মোবাইল হেন্দসেট অমা অমসুং দিটোনেটর লোয়নবা চাইনানা শাবা হেন্দ গ্রেনেদ অমা, দিমান্দ লেট্টর অহুম ফাগৎলে।

পুলিসতগী ফংবা পাউনা হায়, ঙরাং নুমিদাংৱাইরম পুং ৬.৩০ রোম তাবদা কে সী পি লময়ানবা খুমনগী কাঙবু অমনা সগোলবন্দ কাঙবম লৈকায় অমসুং মসিগী মনাক নকপা মফমশিংদা এসেমব্লি ইলেক্সন্দা মীরেপ ওইগদবশিং, প্রাইভেট বেঙ্কনচিংবদা শেলগী দিমান্দ তৌগদৌরে হায়বা অকক্লবা পাউ অমা ফংবা ঙমখি। পাউ অদুগী মতুং ইন্না এদিসনেল এস পি ডো. এস ইবোচাগী মীৎয়েং মখাদা দি ৱাই এস পি (সী দি ও/ইম্ফাল ৱেষ্ট) রোজিৎ ইরোম অমসুং দি ৱাই এস পি (ওপস) ইম্ফাল ৱেষ্ট থোংখোচোন হাওকিপনা লূচিংদুনা সগোলবন্দ কাঙবম লৈকায়দা ওপরেসন ...

মখা লামায় ৩ কলম ৫

'লোকল এরিয়া দিভলপমেন্ট ফন্দ নৌনা থাদোকপা য়াররোই'

ইম্ফাল, জন্যুৱারি ০৯ (ঐচ এন এস) : এম এল এ অমদি এম পিশিংগী লোকল এরিয়া দিভলপমেন্ট ফন্দ নৌনা রিলিজ তৌবা য়াররোই হায়না চীফ ইলেক্টোরেল ওফিসর (সী ঈ ও), মণিপুরগী চেরোল অমনা হায়রি।

চেরোল অদুনা হায়, ইলেক্সন কম্মিসন ওফ ইন্দিয়ানা মণিপুরগী ওইনা ফেজ অনী থোক্লা মীখল পাঙথোক্লবা মতম লাউথোকখ্রে। মীখলগী প্রোসেস চথরিবা অসি লোইদ্রিবফাওবা মেম্বর ওফ পার্লিয়ামেন্ট অমদি এম এল এশিংগী লোকল এরিয়া দিভলপমেন্ট ফন্দ নৌনা রিলিজ তৌবা য়াররোই। মীখলগী চেরোল থোকখ্রবা মতুংদা অনৌবা ৱার্ক ওর্দরগী থবক শুবা য়ারোই। ইলেক্সনগী প্রোসেস লোইরবা মতুংদা থবক হৌবা য়াগনি।

ইলেক্সন কম্মিসনগী মায়কৈদগী ফ্রি এন্দ ফেয়র ওইবা মীখল ওইহন্নবা থৌরাং কয়া লৌখৎলকপগী মনুং চন্না পোলিটিকেল পার্টিশিং অমদি কেন্দি-দেটশিংনা ইলেক্সন মেনিফেষ্টো ফোঙবা মতমদা চৎন-কাঙলোন কয়া থল্লি। ইলেক্সন মেনিফেষ্টো ফোঙবা মতমদা মোদেল কোদ ওফ কন্দক্টকী প্রোভিজনগী মতুংইন্না ফোংগদবনি।

মেনিফেষ্টোদা য়াইফ থৌরাংগী ৱাশকপনচিংবদা ওবজেক্সন লৈতে। ফোংদোকপা মতমদা থবক অদু ফুলফিল্ড ওইবগী ওইথোকপা য়াবা ওইগদবনি। পোলিটিকেল পার্টিশিংনা মেনিফেষ্টো ফোঙবা মতমদা ফোঙলিবা মেনিফেষ্টো অদুগ হার্দ কোপী অমদি সোফ্ট কোপীশিং কম্মিসন্দা অমদি চীফ ইলেক্টোরেল ওফিসরদা থাগদবনি। চীফ ইলেক্টোরেল ওফিসরনা...

মখা লামায় ৩ কলম ৬

মণিপুর ইলেক্সন ২০১৭

গান-ঙাইগী য়াইফ পাউজেল পীনরক্লি

ইম্ফাল, জন্যুৱারী ০৯ (ঐচ এন এস) : জেলিয়াংরোং ফুরুপকী খ্বাইদগী চাউবা কুম্মৈ গান-ঙাইগী থৌরম হয়েং মণিপুরদা পাঙথোক্কদৌরি। কুম্মৈ অসিগা মরী লৈননা মণিপুরগী গভর্নর ডো. নজমা হেপ্তুল্লা, চীফ মিনিষ্টর ওক্রম ইবোবী, দেপ্যুটি চীফ মিনিষ্টর গাইখাঙম য়াওনা তোঙান তোঙানবা লূপ কয়াগী লূচিংবশিংনা মীয়ামদা য়াইফ পাউজেল পীরক্লি।

মহাক্কী পাউজেলদা গভর্নরনা হায়, কুম্মৈ অসি লাইনিং-লাইশোনগী ওইজরগসু মসিনা জেলিয়াংরোং কাঙলূপকী ইনাক খুল্লবা নাৎকী মচাকশিং অদু উৎলি। কুম্মৈ অসিনা ষ্টেট অসিগী ...

মখা লামায় ৩ কলম ৬

HL-B/3599/10&11

HL-C/048/10

HL-B/3517/1-31 (Alt)